



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Uranium Mines (Ontario)
Occupational Health and
Safety Regulations

Règlement sur la santé et
la sécurité au travail dans
les mines d'uranium de
l'Ontario

SOR/84-435

DORS/84-435

Current to September 4, 2013

À jour au 4 septembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to September 4, 2013. Any amendments that were not in force as of September 4, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 4 septembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 4 septembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

| Section | | Page | Article | | Page |
|---------|---|------|---------|---|------|
| | Regulations Respecting Occupational Health and Safety in Uranium Mines in the Province of Ontario | | | Règlement concernant la santé et la sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario | |
| 1 | SHORT TITLE | 1 | 1 | TITRE ABRÉGÉ | 1 |
| 2 | INTERPRETATION | 1 | 2 | DÉFINITIONS | 1 |
| 3 | OPERATION OF URANIUM MINING FACILITIES | 4 | 3 | EXPLOITATION DES INSTALLATIONS MINIÈRES D'URANIUM | 4 |
| 9 | RIGHTS, POWERS AND DUTIES | 4 | 9 | DROITS, POUVOIRS ET FONCTIONS | 4 |
| 11 | EXCEPTIONS | 5 | 11 | EXCEPTIONS | 5 |
| 13 | INCONSISTENT PROVISIONS | 5 | 13 | INCOMPATIBILITÉ | 5 |
| | SCHEDULE I | 6 | | ANNEXE I | 6 |
| | SCHEDULE II | 7 | | ANNEXE II | 7 |
| | SCHEDULE III | 8 | | ANNEXE III | 8 |

Registration
SOR/84-435 June 7, 1984

NUCLEAR ENERGY ACT

Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regulations

P.C. 1984-1955 June 7, 1984

Whereas Part IV of the *Canada Labour Code* applies, subject to any other Act of the Parliament of Canada and any regulations thereunder,

(a) to and in respect of employment upon or in connection with the operation of any federal work, undertaking or business other than a work, undertaking or business of a local or private nature in the Yukon Territory or Northwest Territories; and

(b) to and in respect of employment by a corporation established to perform any function or duty on behalf of the Government of Canada other than a corporation that is a department under the *Financial Administration Act*;

Whereas the provisions of Part IV of the *Canada Labour Code* and the regulations thereunder, in their application to uranium mines in the Province of Ontario, are not uniform with the provisions of the laws of the Province of Ontario that govern occupational health and safety in other mines in that province;

And Whereas the Atomic Energy Control Board, after consultation with representatives of industry, labour and government, pursuant to section 9 of the *Atomic Energy Control Act*, made the annexed *Regulations respecting occupational health and safety in uranium mines in the Province of Ontario* for the purpose of establishing uniformity in the laws governing occupational health and safety in mines, including uranium mines, in the Province of Ontario.

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Energy, Mines and Resources, pursuant to section 9 of the *Atomic Energy Control Act*, is pleased hereby to approve the annexed *Regulations respecting occupational health and safety in uranium mines in the Province of Ontario*

Enregistrement
DORS/84-435 Le 7 juin 1984

LOI SUR L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE

Règlement sur la santé et la sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario

C.P. 1984-1955 Le 7 juin 1984

Vu que la Partie IV du *Code canadien du travail* s'applique, sous réserve de toute autre loi du Parlement du Canada et des règlements établis sous son régime,

a) à l'emploi relatif à une entreprise fédérale, à l'exception d'une entreprise à caractère local ou privé dans le territoire du Yukon ou les territoires du Nord-Ouest; et

b) à l'emploi par une corporation établie pour remplir une fonction ou une attribution pour le compte du gouvernement du Canada, autre qu'une corporation qui est un ministère ou un département aux termes de la *Loi sur l'administration financière*;

Vu que les dispositions de la Partie IV du *Code canadien du travail* et des règlements afférents, pour ce qui est de leur application aux mines d'uranium de l'Ontario, ne concordent pas avec les dispositions des lois de l'Ontario régissant la santé et la sécurité au travail dans d'autres mines de cette province;

Et vu que la Commission de contrôle de l'énergie atomique, après consultation des représentants de l'industrie, des syndicats et du gouvernement et en vertu de l'article 9 de la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique*, a pris le *Règlement concernant la santé et la sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario* ci-après, dans le but d'uniformiser les lois régissant la santé et la sécurité au travail dans les mines de l'Ontario, y compris les mines d'uranium.

À ces causes, sur avis conforme du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et en vertu de l'article 9 de la *Loi sur le contrôle de l'énergie atomique*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'approuver, à compter du 1^{er} juillet 1984, conformément à l'annexe ci-après, le *Règlement concernant la santé et la*

made by the Atomic Energy Control Board on March 19, 1984, effective July 1, 1984.

sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario, pris par la Commission de contrôle de l'énergie atomique le 19 mai 1984.

REGULATIONS RESPECTING OCCUPATIONAL
HEALTH AND SAFETY IN URANIUM MINES
IN THE PROVINCE OF ONTARIO

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Occupational Health and Safety Act*, Revised Statutes of Ontario, 1980, chapter 321, as that Act read on March 19, 1984, as amended by any enactment set out in Schedule III; (*Loi*)

“constructor” means a person who undertakes a project for an owner and includes an owner who undertakes all or part of a project by himself or by more than one employer; (*constructeur*)

“Director” means an inspector who is appointed under the Act as a Director of the Occupational Health and Safety Division of the Ministry of Labour of Ontario; (*directeur*)

“employer” means a person who employs one or more workers or contracts for the services of one or more workers and includes a contractor or subcontractor who performs work or supplies services and a contractor or subcontractor who undertakes with an owner, constructor, contractor or subcontractor to perform work or supply services; (*employeur*)

“engineer of the Ministry” means a person who is employed by the Ministry of Labour of Ontario and who is registered as a professional engineer or licensed as a professional engineer under the *Professional Engineers Act* of Ontario; (*ingénieur du Ministère*)

“health and safety representative” means a health and safety representative selected under the Act; (*délégué à la santé et la sécurité au travail*)

“inspector” means an inspector appointed for the purposes of the Act and includes a Director; (*inspecteur*)

RÈGLEMENT CONCERNANT LA SANTÉ ET LA
SÉCURITÉ AU TRAVAIL DANS LES MINES
D’URANIUM DE L’ONTARIO

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur la santé et la sécurité au travail dans les mines d’uranium de l’Ontario*.

DÉFINITIONS

2. Dans le présent règlement,

«constructeur» désigne une personne qui entreprend un ouvrage pour le compte d’un propriétaire et comprend un propriétaire qui entreprend lui-même la totalité ou une partie d’un ouvrage, soit seul ou avec l’aide de plus d’un employeur; (*constructor*)

«délégué à la santé et la sécurité au travail» désigne celui qui est choisi à cette fin aux termes de la Loi; (*health and safety representative*)

«directeur» désigne un inspecteur nommé aux termes de la Loi à la fonction de directeur de la Division de la santé et de la sécurité au travail du ministère du Travail de l’Ontario; (*Director*)

«employeur» désigne une personne qui emploie un ou plusieurs travailleurs ou qui loue les services d’un ou plusieurs travailleurs et comprend un entrepreneur ou un sous-traitant qui accomplit le travail ou fournit les services et un entrepreneur ou un sous-traitant qui entreprend avec un propriétaire, un constructeur, un entrepreneur ou un sous-traitant d’exécuter un travail ou de fournir des services; (*employer*)

«fonctionnaire» désigne

- a) le ministre du Travail de la province d’Ontario,
- b) le sous-ministre du Travail de la province d’Ontario,
- c) un directeur,
- d) un inspecteur,
- e) un ingénieur du Ministère,
- f) un médecin-hygiéniste,

“licensee” means any person to whom a licence has been issued pursuant to the *Atomic Energy Control Regulations* to operate a uranium mining facility; (*titulaire de permis*)

“medical officer of health” means a medical officer of health as defined in section 1 of the *Health Protection and Promotion Act, 1983*, Statutes of Ontario, 1983, chapter 10; (*médecin-hygiéniste*)

“officer” means

- (a) the Minister of Labour of the Province of Ontario,
- (b) the Deputy Minister of Labour of the Province of Ontario,
- (c) a Director,
- (d) an inspector,
- (e) an engineer of the Ministry,
- (f) a medical officer of health, and
- (g) any lawfully authorized and appointed delegate of a person referred to in paragraphs (a) to (c); (*fonctionnaire*)

“owner” includes a trustee, receiver, mortgagee in possession, tenant, lessee, or occupier of any lands or premises used or to be used as a work place, and a person who acts for or on behalf of an owner as his agent or delegate; (*propriétaire*)

“project” means a construction project, whether public or private, including,

- (a) the construction of a building, bridge, structure, industrial establishment, mining plant, shaft, tunnel, caisson, trench, excavation, highway, railway, street, runway, parking lot, cofferdam, conduit, sewer, water-main, service connection, telegraph, telephone or electrical cable, pipe line, duct or well, or any combination thereof,
- (b) mining development,
- (c) the moving of a building or structure, and

g) tout représentant dûment autorisé et nommé par une personne visée aux alinéas a) à c); (*officer*)

«fournisseur» désigne une personne visée à l'article 19 de la Loi; (*supplier*)

«ingénieur du Ministère» désigne une personne à l'emploi du ministère du Travail de l'Ontario, qui est inscrite à titre d'ingénieur ou possède un brevet d'ingénieur professionnel aux termes de la loi dite *Professional Engineers Act* de l'Ontario; (*engineer of the Ministry*)

«inspecteur» désigne un inspecteur nommé aux fins de la Loi et comprend un directeur; (*inspector*)

«installation minière d'uranium» désigne

- a) une mine d'uranium,
- b) une usine de concentration d'uranium,
- c) un emplacement d'où l'on extrait, en une année civile, plus de 10 kg d'uranium de son gisement naturel pour en récupérer l'uranium ou pour des essais métallurgiques, ou
- d) un emplacement où l'on procède à l'excavation pour évaluer la teneur en uranium du gisement,

situés dans la province d'Ontario, et comprend tout ouvrage, toute exploitation ou installation se trouvant dans cette mine ou usine de concentration ou à cet emplacement, et utilisé par le titulaire de permis ou en son nom aux fins de cette mine ou usine de concentration ou de cet emplacement; (*uranium mining facility*)

«Loi» désigne la loi de l'Ontario intitulée *Occupational Health and Safety Act*, Lois refondues de l'Ontario de 1980, chapitre 321, dans sa version du 19 mars 1984 modifiée par tout texte législatif mentionné à l'annexe III; (*Act*)

«médecin-hygiéniste» désigne un médecin-hygiéniste, au sens de la définition de l'article 1 de la loi de l'Ontario intitulée *Health Protection and Promotion Act, 1983*, Lois de l'Ontario de 1983, chapitre 10; (*medical officer of health*)

«ouvrage» désigne un ouvrage de construction, qu'il s'agisse de travaux publics ou privés, y compris

(d) any work or undertaking, or any lands or appurtenances used in connection with construction; (*ouvrage*)

“regulation” means

(a) a regulation made under the Act and in force on March 19, 1984, as amended by a regulation set out in Schedule II, and

(b) a regulation set out in Schedule I; (*règlement*)

“supervisor” means a person who has charge of a work place or authority over a worker; (*surveillant*)

“supplier” means a person described in section 19 of the Act; (*fournisseur*)

“uranium mining facility” means

(a) a uranium mine,

(b) a uranium mill,

(c) a site at which more than 10 kg of uranium is removed in a calendar year from its place of natural deposit for the purpose of uranium recovery or metallurgical testing, or

(d) a site at which excavation is carried out for the purpose of evaluating a uranium ore body,

located in the Province of Ontario and includes any work, undertaking or facility located at such a mine, mill or site and used by or on behalf of a licensee in connection therewith; (*installation minière d'uranium*)

“worker” means a person who performs work or supplies services for monetary compensation but does not include

(a) an inmate of a correctional institution or like institution or facility who participates inside the institution or facility in a work project or rehabilitation program, or

(b) a patient who participates in a work or rehabilitation program in a psychiatric institution, mental health or retardation centre or home, or rehabilitation facility. (*travailleur*)

SOR/85-136, s. 1; SOR/86-251, s. 1; SOR/88-391, s. 1.

a) la construction d'une bâtisse, d'un pont, d'une structure, d'une entreprise industrielle, d'une installation minière, d'une galerie, d'un tunnel, d'un caisson, d'une tranchée, d'une excavation, d'une grande route, d'un chemin de fer, d'une rue, d'un chemin de roulement, d'un terrain de stationnement, d'un caisson hydraulique, d'une canalisation, d'un égout, d'une conduite de distribution d'eau, d'une prise de branchement, d'un câble télégraphique ou téléphonique ou d'une ligne de transmission d'électricité, d'un pipeline, d'un conduit ou d'un puits ou d'un ensemble quelconque de ces ouvrages,

b) l'exploitation minière,

c) le déplacement d'une bâtisse ou d'une structure, et

d) tout travail ou entreprise, ou tout terrain et ce qui s'y ajoute accessoirement dont l'usage se rapporte à la construction; (*project*)

«propriétaire» comprend un fidéicommissaire, un séquestre, un créancier hypothécaire en possession de l'immeuble grevé, un tenancier, un locataire ou un occupant de terrains ou de locaux quelconques en usage comme lieu de travail ou destinés à ces fins et une personne qui agit pour le compte d'un propriétaire ou en son nom à titre de mandataire ou de représentant; (*owner*)

«règlement» désigne

a) un règlement pris en vertu de la Loi et en vigueur le 19 mars 1984, tel que modifié par un règlement mentionné à l'annexe II,

b) un règlement mentionné à l'annexe I; (*regulation*)

«surveillant» désigne une personne qui a la responsabilité d'un lieu de travail ou celle qui exerce son autorité sur un travailleur; (*supervisor*)

«titulaire de permis» désigne toute personne à qui un permis a été délivré, en vertu du *Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*, l'autorisant à exploiter une installation minière d'uranium; (*licensee*)

«travailleur» désigne une personne qui accomplit un travail ou fournit des services en retour d'une rémunération pécuniaire mais ne comprend pas

a) celui qui est détenu dans une institution de redressement ou dans une institution ou installation semblables et qui participe à cet endroit à un programme de travail ou de réadaptation, ou

b) un patient d'un hôpital psychiatrique, d'un centre pour les malades et les déficients mentaux, d'un foyer ou d'une autre institution ou installation facilitant la réadaptation, qui participe, à cet endroit, à un travail ou à un programme de réadaptation. (*worker*)

DORS/85-136, art. 1; DORS/86-251, art. 1; DORS/88-391, art. 1.

OPERATION OF URANIUM MINING FACILITIES

3. Every licensee shall operate every uranium mining facility referred to in his licence in compliance with the Act and regulations.

4. Every owner of a uranium mining facility and every worker and supervisor employed at a uranium mining facility shall comply with the Act and regulations.

5. Every employer of workers employed at a uranium mining facility shall comply with the Act and regulations.

6. Every constructor of a uranium mining facility or of a project undertaken at a uranium mining facility shall comply with the Act and regulations.

7. Every licensee, constructor, employer, supervisor, owner and worker shall comply with every order or requirement made or given to him by an officer pursuant to these Regulations.

8. Every person on the premises of a uranium mining facility and every supplier shall comply with the Act and regulations.

RIGHTS, POWERS AND DUTIES

9. For the purposes of these Regulations, every owner, worker, supervisor, employer, constructor and health and safety representative is hereby granted or vested with the same rights and powers as are granted to or

EXPLOITATION DES INSTALLATIONS MINIÈRES D'URANIUM

3. Le titulaire de permis doit exploiter chaque installation minière d'uranium visée par son permis en conformité avec les dispositions de la Loi et des règlements.

4. Le propriétaire d'une installation minière d'uranium ainsi que chaque travailleur et surveillant employés dans une installation minière d'uranium doivent se conformer aux dispositions de la Loi et des règlements.

5. L'employeur ayant à son service des travailleurs affectés à une installation minière d'uranium doit se conformer aux dispositions de la Loi et des règlements.

6. Le constructeur d'une installation minière d'uranium ou d'un ouvrage entrepris dans une installation minière d'uranium doit se conformer aux dispositions de la Loi et des règlements.

7. Tout titulaire de permis, constructeur, employeur, surveillant, propriétaire et travailleur doivent se conformer aux ordres ou directives qui lui sont donnés par un fonctionnaire en vertu du présent règlement.

8. Toute personne se trouvant sur les lieux d'une installation minière d'uranium et tout fournisseur doivent se conformer aux dispositions de la Loi et des règlements.

DROITS, POUVOIRS ET FONCTIONS

9. Aux fins du présent règlement, un propriétaire, un travailleur, un surveillant, un employeur, un constructeur et un délégué à la santé et à la sécurité au travail sont in-

vested in an owner, worker, supervisor, employer, constructor and health and safety representative, respectively, under the provisions of the Act or regulations.

10. (1) Subject to subsection (2), for the purposes of these Regulations, an officer is hereby granted or vested with the same powers and duties as are granted to or vested in such officer under the provisions of the Act or regulations.

(2) For the purposes of determining the powers of an officer that are granted to or vested in that officer under subsection (1), subsection 20(6) of the Act shall be read without reference to the words “and shall have all the powers of a chairman of a board of arbitration under subsection 44(8) of the *Labour Relations Act*”.

EXCEPTIONS

11. (1) Subsection 9(1), sections 10 to 12 and subsections 20(10) and 24(2) to (8) of the Act do not apply in respect of the administration or enforcement of these Regulations.

(2) Subsection 28(2) of the Act applies in respect of the administration or enforcement of these Regulations as if the reference therein to “section 142 of the *Provincial Offences Act*” were read as a reference to “section 443 of the *Criminal Code*”.

12. Part IX of the Act does not apply with respect to a contravention of or failure to comply with these Regulations.

INCONSISTENT PROVISIONS

13. In the event of any inconsistency between these Regulations and the *Atomic Energy Control Regulations*, the *Atomic Energy Control Regulations* prevail to the extent of the inconsistency.

vestis des droits et pouvoirs que la Loi ou les règlements attribuent respectivement à chacun d’eux.

10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), un fonctionnaire est, aux fins du présent règlement, investi des pouvoirs et fonctions que lui attribuent la Loi ou les règlements.

(2) Aux fins de la délimitation des pouvoirs d’un fonctionnaire prévus au paragraphe (1), le paragraphe 20(6) de la Loi doit être interprété sans égard aux mots « and shall have all the powers of a chairman of a board of arbitration under subsection 44(8) of the *Labour Relations Act* ».

EXCEPTIONS

11. (1) Le paragraphe 9(1), les articles 10 à 12 et les paragraphes 20(10) et 24(2) à (8) de la Loi ne s’appliquent pas aux fins du présent règlement.

(2) Le paragraphe 28(2) de la Loi doit, pour l’application du présent règlement, être interprété comme si le renvoi à l’article 142 de la Loi dite *Provincial Offences Act* de l’Ontario était remplacé par un renvoi à l’article 443 du *Code criminel*.

12. Les dispositions de la partie IX de la Loi ne s’appliquent pas aux fins du présent règlement.

INCOMPATIBILITÉ

13. Les dispositions du *Règlement sur le contrôle de l’énergie atomique* l’emportent sur les dispositions incompatibles du présent règlement.

SCHEDULE I

(s. 2)

1. *Regulation respecting benzene*, Ontario Regulation 732/84, made under the Act and in force on February 14, 1985, except section 18 thereof.
2. *Regulation respecting acrylonitrile*, Ontario Regulation 733/84, made under the Act and in force on February 14, 1985, except section 18 thereof.
3. *Regulation respecting asbestos on construction projects and in building and repair operations*, Ontario Regulation 654/85, made under the Act and in force on March 14, 1986.
4. *Regulation respecting control of exposure to biological or chemical agents*, Ontario Regulation 654/86, made under the Act and in force on December 6, 1986, except sections 10 to 12 thereof.
5. *Regulation respecting X-ray safety*, Ontario Regulation 632/86, made under the Act and in force on October 30, 1986.
6. *Regulation made under the Occupational Health and Safety Act Roll-Over Protective Structures*, Ontario Regulation 524/88, made under the Act and in force on August 18, 1988.
7. *Regulation made under the Occupational Health and Safety Act Window Cleaning*, Ontario Regulation 527/88, made under the Act and in force on August 18, 1988.

SOR/85-136, s. 2; SOR/86-251, s. 2; SOR/87-229, s. 1; SOR/87-618, s. 1; SOR/89-461, s. 1.

ANNEXE I

(art. 2)

1. Le règlement n° 732/84 de l'Ontario intitulé *Regulation respecting benzene*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 14 février 1985, à l'exception de l'article 18 de ce règlement.
2. Le règlement n° 733/84 de l'Ontario intitulé *Regulation respecting acrylonitrile*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 14 février 1985, à l'exception de l'article 18 de ce règlement.
3. Le règlement n° 654/85 de l'Ontario intitulé *Regulation respecting asbestos on construction projects and in buildings and repair operations*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 14 mars 1986.
4. Le règlement n° 654/86 de l'Ontario intitulé *Regulation respecting control of exposure to biological or chemical agents*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 6 décembre 1986, à l'exception des articles 10 à 12 de ce règlement.
5. Le règlement n° 632/86 de l'Ontario intitulé *Regulation respecting X-ray safety*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 30 octobre 1986.
6. Le règlement n° 524/88 de l'Ontario intitulé *Regulation made under the Occupational Health and Safety Act Roll-Over Protective Structures*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 18 août 1988.
7. Le règlement n° 527/88 de l'Ontario intitulé *Regulation made under the Occupational Health and Safety Act Window Cleaning*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 18 août 1988.

DORS/85-136, art. 2; DORS/86-251, art. 2; DORS/87-229, art. 1; DORS/87-618, art. 1; DORS/89-461, art. 1.

SCHEDULE II
(Section 2)

1. *Regulation to amend Ontario Regulation 570/82 made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 655/85, made under the Act and in force on March 14, 1986.

2. Sections 10 and 11 of *Regulation respecting control of exposure to biological or chemical agents*, Ontario Regulation 654/86, made under the Act and in force on December 6, 1986.

3. Sections 1 to 9 of the *Regulation to amend certain regulations made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 23/87, made under the Act and in force on February 21, 1987.

4. *Regulation to amend Regulation 694 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 450/86, made under the Act and in force on August 28, 1986.

5. *Regulation to amend Regulation 694 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 569/86, made under the Act and in force on October 25, 1986.

6. Sections 1 to 3 of *Regulation to amend Regulation 694 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 258/87, made under the Act and in force on June 1, 1987.

7. *Regulation to amend Regulation 692 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 525/88, made under the Act and in force on August 18, 1988.

8. *Regulation to amend Regulation 694 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 526/88, made under the Act and in force on August 18, 1988.

9. *Regulation to amend Regulation 691 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 528/88, made under the Act and in force on August 18, 1988.

10. *Regulation to amend Ontario Regulation 654/85 made under the Occupational Health and Safety Act*, Ontario Regulation 529/88, made under the Act and in force on August 18, 1988.

SOR/86-251, s. 3; SOR/87-229, s. 2; SOR/87-463, s. 1; SOR/87-465, s. 1; SOR/87-619, s. 1; SOR/89-461, s. 2.

ANNEXE II
(art. 2)

1. Le règlement n° 655/85 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend Ontario Regulation 570/82 made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 14 mars 1986.

2. Les articles 10 et 11 du règlement n° 654/86 de l'Ontario intitulé *Regulation respecting control of exposure to biological or chemical agents*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 6 décembre 1986.

3. Les articles 1 à 9 du règlement n° 23/87 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend certain regulations made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 21 février 1987.

4. Le règlement n° 450/86 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend Regulation 694 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 28 août 1986.

5. Le règlement n° 569/86 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend Regulation 694 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 25 octobre 1986.

6. Les articles 1 à 3 du règlement n° 258/87 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend Regulation 694 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 1^{er} juin 1987.

7. Le règlement n° 525/88 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend Regulation 692 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 18 août 1988.

8. Le règlement n° 526/88 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend Regulation 694 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 18 août 1988.

9. Le règlement n° 528/88 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend Regulation 691 of Revised Regulations of Ontario, 1980 made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 18 août 1988.

10. Le règlement n° 529/88 de l'Ontario intitulé *Regulation to amend Ontario Regulation 654/85 made under the Occupational Health and Safety Act*, pris en vertu de la Loi et entrant en vigueur le 18 août 1988.

DORS/86-251, art. 3; DORS/87-229, art. 2; DORS/87-463, art. 1; DORS/87-465, art. 1; DORS/87-619, art. 1; DORS/89-461, art. 2.

SCHEDULE III
(Section 2)

1. The *Occupational Health and Safety Amendment Act, 1987*,
Statutes of Ontario, 1987, chapter 29.
SOR/88-391, s. 2.

ANNEXE III
(art. 2)

1. La loi intitulée *Occupational Health and Safety Amendment Act, 1987*, Lois de l'Ontario de 1987, chapitre 29.
DORS/88-391, art. 2.